

轉載

成利率達百分之九點一，今年一月至六月半年期間的成長率，亦曾達百分之八點三。比較起來，實有逐漸減低的趨勢。

蘇聯的現行經濟律設，年計劃，自實行以來，業已進入第四季度，今年剩餘的時間，僅有年零三個月，由

時增加百分之四十七。惟最初二年工業發展的實際成績均不理想。其中，以一九七二年的成長率來說，僅有百分之大點五，以致克里姆林宮，迫得把一九七三年的成長率訂為百分之九點八。這可以說是蘇聯工業發展史上的最低指標。現在如欲達到九年年增加百分之四十七的目標，今年和明年非各獲百分之九左右的成長率不可。布利罕夫發表上項言論，或許只是旨在提高工人的工作情緒，事實上，能否這種樂觀，目前尚難逆料。

〔一〕

「米元」

年十一月二日逝世積閱享壽七十六歲經
於同月十四日假座暗市黨殯儀館舉行喪
禮安葬於山景墳場 叨蒙宗親戚友世誼
厚惠轉饗花圈親臨執紼高誼隆情留存均

感謹此哀謝

亡友袁雷氏偕尊泣謝

聘儀 永富一百元 林德槐 黃待就
振光，廣林，華文（以上每合家五十
元）、永輝三十元、葉挺、永濃、雷民
延安、惠璋、振謀、蔣國英、陳孟溫
（以上每合家廿元）、奕茂、葉淳、葉珍

應傑 陳孔星、陳植之 李榮 梁邦
李達、鄺芹嬌 以上每五元一 轉社婆
，關姆。每三元 伍婆二元。

莊士頓汽車駕駛學校
歡迎 六時後電話六八九、五三六二

翻譯，有意者請電 325-7965, 324-7025
王君接洽。地址：八一八 緬街

辦法，六伙租客與七組柏文，於壹七
五年元月。日以後或可能增加租項。
電話：Andy Brock 531-0892, Ethel

莊士頓汽車駕駛學校
歡迎 六時後電話六八九、五三六二

翻譯，有意者請電 325-7965, 324-7025
王君接洽。地址：八一八 緬街

辦法，六伙租客與七組柏文，於壹七
五年元月。日以後或可能增加租項。
電話：Andy Brock 531-0892, Ethel

New Diamond Restaurant
555 Gore Avenue
Phone 685-0727

由十一月十一日起至十二月六日期間
內部裝修暫停營業
貴客原諒

Kwongchow Restaurant
 251 East Pender Street
 Chinatown—Vancouver
 Phone 687-8501 — 687-8502

由上午十時至三時 由下午五時至十時 星期六至星期日 午由五時至十時 逢星期式休息	新營業時間 星期一至星期五 由上午十時至十二時 由下午五時至十時	豐儉隨意 紅燒蹄膀 清蒸游水魚 脆皮炸子雞 瑤柱扒豆苗 蒜茸炒時蔬 揚州炒飯 精美甜點
--	--	--

681-1030

陶陶酒家
食譜精研
大謙小酌
悉從尊便

地址：片打街東一〇二號
電話：六八二一

周愛權
周慶偉
視光學博士
驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡
JACK K. CHOW
RAYMOND S. CHOW OD.
OPTOMETRIST TEL. 685-5938
518 Main St. Vancouver 4, B.C.

LEKIU IMPORTING CO. LTD
256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone 683-7451

WANKOW TOUR & TRAVEL LTD.
258 E. Pender Street, Vancouver 4, B. C.
Phone 684-3520
684-1714

華隆有限公司
WAH LOONG LTD.
278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
TELEPHONE 684-4428

華益實業公司
WEST-EAST REALTY LTD.
551 WEST BROADWAY
公司電話 873-1881
張燮元 325-8981

本號總代理
皇上皇

壹級雪白菱粉

特價機票

環球旅運有限公司啟

新運到

便宜夾抵食

香港一公斤庄西士去頭有壳蝦每盒四元四，每人限買兩盒，賣完爲止。另有一磅庄各種西士蝦肉運到出售，你想買好嘢平嘢，請駕臨光顧。

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C.
681-1734

司公利庚
GANGLEY TRADING
LTD.
Import - Export Wholesale - Distributors
777 BEATTY ST. VANCOUVER 3, B. C.
PHONES - 687-2651 - 687-2652

翠華園
Pavilion Garden
(RESTAURANT)
509 MAIN STREET
VANCOUVER 4. B.C.
687-2608

利民企業有限公司
Leman Enterprises Ltd.
520 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C7
Phone: 253-5266 Cable: "Lemana"

華埠 司公行和中 雲高
CHUNG WO HONG CO.
PHONE 685-9612
232 POWELL ST. HONGKONG

飛機運到
大金錢龜

專營國產商品
大量進口批發

全加總代理
中國冰霜大明蝦
梅林牌罐頭蘑菇
象山牌罐青刀豆

食家推薦遠勝自我宣傳
喜筵壽膳 隨意小酌
晚飯宵夜 豐儉由人
這裡有：
家鄉風味的菜餚
雅俗共賞的音樂
也是：
親友團聚的樂園
知己談心的雅座

正宗粵菜 用料有別
式式新穎 與眾不同

統辦各種國貨 專營批發業務

全加總代理

廣東省：羊城牌，珠江牌，星牌，各種成藥。

雲南省：雲南白藥及各種成藥

全加總出發

福建省水仙花牌罐頭磨菇

加西總批發

上海市梅林牌罐頭青刀豆

國藥總匯
羊城三蛇胆追風丸
漢陽花蛇解癢丸
慈威風濕鳳髓丹
固本培元童眞丸
止咳瓊玉漿
義忠泰哮喘萬寧丸